

Gebete für den 6. Sonntag nach Trinitatis

Kollektengebete:

Herr Gott, du hast denen, die dich lieben, unsichtbare Güter bereitet: gib uns ein Herz, das dich in allem und über alles liebt, und lass uns den Reichtum deiner Verheißungen erlangen, der alles übersteigt, was wir bitten und verstehen. Durch unseren Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوندا، هدایای روحانی را برای آنها که تو را دوست دارند آماده کرده‌ای. قلبی که بیش از هر چیز تو را دوست بدارد به ما بده و بگذار ارزش وعده‌هایت را دریافت کنیم که بیش از هر آنچه بخواهیم یا تصور کنیم است. از طریق پروردگارمان عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح‌القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می‌کند. آمین.

Oder:

Herr Gott, lieber Vater, du hast uns in der heiligen Taufe zu deinen Kindern gemacht und uns beschenkt mit neuem Leben: wir bitten dich, gib dass wir dir in Treue dienen und durch Tod und Grab zur fröhlichen Auferstehung kommen. Durch unseren Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوندا، پدر عزیز، ما را از طریق تعمید مقدس به فرزندان خود تبدیل کرده‌ای و زندگی تازه‌ای به ما داده‌ای. دعا می‌کنیم، بگذار که ما با وفاداری به تو خدمت کنیم و با عبور از مرگ و قبر به رستگاری پرنشاطی برسیم. از طریق پروردگارمان عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح‌القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می‌کند. آمین.

Fürbittengebet:

Lasst uns anrufen: Gott, den Allmächtigen und Herrn über alle Welten.

Lieber Gott, unser ganzes Leben nehmen wir aus deiner Hand. Die glücklichen und traurigen Stunden empfangen wir von dir. Du hast uns in der Taufe beim Namen gerufen. Deshalb wissen wir, dass wir von dir geliebt werden und nichts mehr tun brauchen, uns selbst vor anderen beweisen zu müssen. Wenn wir schuldig werden, lass uns nicht für immer in Schuld bleiben. Du segnest unser Lachen und unser Weinen. Du zeigst uns den Weg zu einem neuen Leben. Dafür danken wir dir gemeinsam mit allen Getauften in deiner weltweiten Gemeinde.

Herr Gott, wir bitten für deine Kirche auf der ganzen Welt. Wir bitten besonders für Christen, die um deines Namens willen verfolgt werden. Wir bitten um deinen Segen für die Verkündigung des Wortes und für den Dienst der Liebe.

Herr Gott, wir bitten dich für alle, die uns regieren. Schenke ihnen Weisheit und Rat. Hilf, dass die Regierenden gerechte Lösungen für die schwerwiegenden Probleme unserer Welt finden. Wir beten für unsere iranischen Brüder und Schwestern. Bewahre ihre Angehörigen vor Unheil und tröste alle Besorgten und Trauernden. Wir bitten dich für diese Stadt und alle, die darin wohnen. Wir bitten dich für Familien und Schulen; wir bitten dich, dass

Gebete für den 6. Sonntag nach Trinitatis

Menschen in Liebe und Treue miteinander leben können und vor allem Bösen bewahrt und zum Guten geführt werden.

Herr Gott, wir bitten dich für die Heimatlosen und Gefangenen, für die Kranken und diejenigen, die in ihrem Glauben verzweifeln. Wir bitten auch für diejenigen, die sich von der Gemeinde Jesu getrennt haben. Wir bitten für unser aller Erlösung. Hilf uns, dass wir in Zeiten der Anfechtung standhaft bleiben und im Glauben beständig.

Erhöre unser Gebet durch Christus, unseren Herrn. Dir sei Lob und Preis zusammen mit dem Vater und dem Heiligen Geist, jetzt und in Ewigkeit. Amen.

دعا

بیایید خداوند متعال و پروردگار کل جهان را فرا خوانیم.

خدای عزیز، ما تمام زندگی خود را از دست تو دریافت می‌کنیم، چه در شادی و چه در غم. تو ما را در غسل تعمید به نام خوانده‌ای. به همین دلیل می‌دانیم که ما از تو عشق دریافت می‌کنیم و دیگر لازم نیست برای ثابت کردن خود به دیگران کاری انجام دهیم. وقتی گناهکار می‌شویم، نگذار که برای همیشه در گناه بمانیم. خنده و گریه‌ی ما را برکت می‌دهی. راه زندگی تازه را به ما نشان می‌دهی. بنابراین با همه‌ی تعمید داده‌شدگان در کلیسای جهانیّت از تو تشکر می‌کنیم.

خداوند، ما برای کلیسای تو در کل جهان دعا می‌کنیم. به‌ویژه برای مسیحیانی که به خاطر نام تو مورد آزار و اذیت قرار می‌گیرند. برکت تو را برای اعلام کلامت و خدمت به عشق درخواست می‌کنیم.

ای خداوند، ما برای همه‌ی کسانی که بر ما حکومت می‌کنند دعا می‌کنیم. به آنها حکمت و خرد بده. به آنها کمک کن تا برای مشکلات سخت جهان راه‌حل‌های عادلانه پیدا کنند. برای برادران و خواهران ایرانی دعا می‌کنیم. بستگان‌شان را از هر بدی محفوظ بدار و همه‌ی افراد نگران و سوگوار را تسلی ده. ما برای این شهر و همه‌ی کسانی که در آن زندگی می‌کنند دعا می‌کنیم. برای خانواده‌ها و مدارس دعا می‌کنیم؛ از تو درخواست می‌کنیم که مردم بتوانند با عشق و وفاداری با یکدیگر زندگی کنند، از شر محافظت و به سوی نیکی هدایت شوند.

خداوند، برای کسانی که بی‌خانمان یا زندانی هستند دعا می‌کنیم، برای بیماران و افرادی که در ایمان شک دارند دعا می‌کنیم. ما همچنین برای افرادی که خودشان را از کلیسای عیسی جدا کرده‌اند دعا می‌کنیم. ما برای نجات خودمان دعا می‌کنیم. به ما کمک کن تا در زمان‌های سخت محکم و در ایمان استوار بمانیم.

دعای ما را از طریق مسیح، پروردگارمان بشنو. ستایش و شکوه بر تو باد، با پدر و روح‌القدس اکنون و همیشه. آمین.